

Élie — Numéro Un

Le Premier et le Dernier

Jeff Pippenger

2023-07-31

旧约的结束语提出一个应许：在耶和华那伟大而可畏的日子来到以前,先知以利亚必带着信息显现.

Voici, je vous enverrai Élie, le prophète, avant que vienne le jour de l'Éternel, ce jour grand et redoutable. Et il ramènera le cœur des pères à leurs enfants, et le cœur des enfants à leurs pères, de peur que je ne vienne frapper la terre d'interdit. Malachie 4:5, 6.

La Bible déclare clairement que « le grand et redoutable jour de l'Éternel », ou la « malédiction » dont Dieu frappe « le pays », est aussi représenté symboliquement comme « les sept derniers fléaux » ou « la colère de Dieu » dans le livre de l'Apocalypse. Le chapitre quinze de l'Apocalypse présente le cadre prophétique qui conduit au déversement des grands et redoutables sept derniers fléaux du chapitre seize.

Nanga namonaki elembo mosusu na lola, monene mpe ya kokamwa: baanzelu nsambo bazalaki na malози nsambo ya nsuka; mpo kati na yango nkanda ya Nzambe ekokisami.

我又看见仿佛有玻璃海,其中掺杂着火;并且那些胜了兽和兽像,并兽的印记,以及它名号数目的人,都站在玻璃海上,拿着神的琴. 他们唱神仆摩西的歌和羔羊的歌,说: 主神全能者啊,你的作为大哉,奇哉;万世之王啊,你的道路公义诚实. 主啊,谁敢不敬畏你,不将荣耀归与你的名呢? 因为独有你是圣的;万民都要来在你面前敬拜,因你公义的作为已经显明了.

Na kisha nikaona, na tazama, hekalu la hema ya ushuhuda mbinguni likafunguliwa; nao wale malaika saba wakatoka ndani ya hekalu, wakiwa na mapigo yale saba, wamevikwa kitani safi na cheupe, na vifua vyao vimefungwa mishipi ya dhahabu. Na mmoja wa wale wenye uhai wanne akawapa wale malaika saba vitasa saba vya dhahabu, vilivyojaa ghadhabu ya Mungu, yeye aishiye milele na milele. Nalo hekalu likajazwa moshi uliotokana na utukufu wa Mungu, na nguvu zake; wala hapakuwa na mtu aliyeweza kuingia ndani ya hekalu, hata mapigo yale saba ya wale malaika saba yatimie. Ufunuo 15:1-8.

कारण कि कोई मनुष्य मन्दिर में प्रवेश न कर सका, जब तक कि सात स्वर्गदूतों की सातों वपित्तियाँ पूरी न हो गई,” यह है कि उद्धार प्राप्त करने का अवसर अध्याय पंद्रह में मन्दिर के धुँ से भर जाने पर समाप्त हो जाता है। वह परीक्षाकाल, जो मनुष्यजात को पश्चात्ताप करने और उद्धार पाने के लिए दिया गया था, तब समाप्त हो जाता है। जब समय का वह बिन्दु आ पहुँचता है, तब “यहोवा का महान और भयानक दनि,” जसै यूहन्ना “सात अन्तमि वपित्तियाँ” कहता है, मसीह के द्वितीय आगमन से पहले उंडेला जाता है। मलाकी ने उस दनि को “भयानक” कहा, और यशायाह उसे परमेश्वर का “अनोखा कार्य” ठहराता है।

Bo Muž se pozvedne jako na hoře Peracím, rozhněvá se jako v údolí Gibeónu, aby vykonal své dílo, své podivné dílo, a provedl svůj čin, svůj podivný čin. Proto tedy nebud'te posměvači, aby vaše pouta nebyla utažena; neboť jsem slyšel od Panovníka, Hospodina zástupů, o zkáze, již pevně ustanovil nad celou zemí. Izajáš 28,21.22.

Mbali kazi ya ajabu ya Mungu inahusisha “dunia yote,” Uvuvio uko wazi kwamba kumwagwa kwa mapigo kunahusishwa na uasi wa taifa moja.

« Les nations étrangères suivront l'exemple des États-Unis. Bien qu'ils prennent l'initiative, la même crise surviendra néanmoins pour notre peuple dans toutes les parties du monde. »
Testimonies, volume 6, 395.

« Lorsque l'Amérique, terre de liberté religieuse, s'unira à la papauté pour contraindre la conscience et obliger les hommes à honorer le faux sabbat, les peuples de tous les pays du globe seront amenés à suivre son exemple. » Testimonies, volume 6, 18.

Jedes Volk wird den Becher seiner Gnadenfrist füllen; doch die „Gerichte Gottes“, die Schwester White als „nationalen Ruin“ bezeichnet, „die Zeit der zerstörenden Gerichte Gottes“, wie sie auch die Geschichte nennt, die mit dem Sonntagsgesetz in den Vereinigten Staaten beginnt, sind nicht die sieben letzten Plagen.

« C'est un temps qui vient où la loi de Dieu devra être, dans un sens particulier, rendue nulle dans notre pays. Les dirigeants de notre nation imposeront, par des mesures législatives, la loi du dimanche, et ainsi le peuple de Dieu sera exposé à un grand péril. Lorsque notre nation, dans ses conseils législatifs, promulguera des lois pour lier les consciences des hommes à l'égard de leurs privilèges religieux, en imposant l'observance du dimanche et en exerçant un pouvoir oppressif contre ceux qui gardent le sabbat du septième jour, la loi de Dieu sera, à toutes fins utiles, rendue nulle dans notre pays ; et l'apostasie nationale sera suivie de la ruine nationale. » Review and Herald, 18 décembre 1888.

Les jugements de Dieu, que Sœur White identifie comme la « ruine nationale », commencent à la loi dominicale nationale et marquent le commencement de « l'œuvre étrange » de Dieu, bien que l'œuvre étrange de Dieu soit, plus précisément, les sept dernières plaies. Un tableau plus complet de l'œuvre étrange de Dieu apparaît lorsque la délivrance hors d'Égypte est ajoutée à la ligne des jugements exécutifs de Dieu. Les plaies d'Égypte, bien qu'au nombre de dix, étaient divisées. Les trois premières se distinguaient des sept dernières. Ainsi, la délivrance hors d'Égypte identifie une période de temps représentée par les trois premières plaies, qui commence avec la ruine nationale des États-Unis et se poursuit jusqu'à ce que Michel se lève et que le temps de grâce de l'humanité prenne fin.

“Xudoning hukmlari Uning xalqini ezishga va yo‘q qilishga intilayotganlar ustiga tushiriladi. Fosiqlarga nisbatan Uning uzoq sabr-toqati odamlarni gunohda dadillikka undaydi, ammo jazo baribir muqarrar va dahshatlidir, chunki u uzoq vaqt kechiktirilgan. ‘Egamiz Perazim tog‘idagi kabi qo‘zg‘aladi, Givon vodiysidagi kabi g‘azablanadi, toki O‘z ishini, O‘zining g‘ayrioddiy ishini ado etsin; va O‘z amalini, O‘zining g‘ayrioddiy amalini bajo keltirsin.’ Ishayo 28:21. Mehribon Xudoyimiz uchun jazolash amali g‘ayrioddiy bir amaldir. ‘Men hayotman, — deydi Rabbiiy Xudo, — fosiqning o‘limidan Mening lazzatim yo‘q.’ Hizqiyo 33:11. Egamiz ‘rahmli va inoyatli, sabrli va ezgulik hamda haqiqatga boy, ... gunohni, isyonni va xatoni kechiruvchidir.’ Ammo U ‘aybdorni aslo aybsiz deb chiqarmaydi.’ ‘Egamiz g‘azablanishga shoshilmaydi, qudrati ulug‘dir, va fosiqni sira oqlamaydi.’ Chiqish 34:6, 7; Nahum 1:3. U adolat bilan dahshatli ishlar orqali oyoqosti qilingan qonunining hokimiyatini oqlaydi.

Gunohkorga kutilayotgan qasosning qattiqligi, Egamizning adolatni ijro etishga bo‘lgan istamasligidan bilinishi mumkin. U uzoq sabr qiladigan va Xudo hisobida gunohining me‘yorini to‘ldirmaguncha urmaydigan xalq oxir-oqibat rahm-shafqat aralashmagan g‘azab kosasini ichadi.”

“Wanneer Christus ophoudt met Zijn voorbede in het heiligdom, zal de onverdunde toorn, bedreigd tegen hen die het beest en zijn beeld aanbidden en zijn merkteken ontvangen (Openbaring 14:9, 10), worden uitgegoten. De plagen over Egypte, toen God op het punt stond Israël te verlossen, waren van gelijke aard als die nog verschrikkelijker en omvangrijker gerichten die over de wereld zullen komen vlak vóór de uiteindelijke verlossing van Gods volk. De ziener zegt, in zijn beschrijving van die ontzagwekkende slagen: ‘En er kwam een kwaadaardige en pijnlijke zweer aan de mensen die het merkteken van het beest hadden en die zijn beeld aanbaden.’ De zee ‘werd als het bloed van een dode; en alle levende ziel in de zee stierf.’ En ‘de rivieren en de waterbronnen ... werden bloed.’ Hoe vreselijk deze oordelen ook zijn, Gods rechtvaardigheid blijft volkomen gerechtvaardigd. De engel van God verklaart: ‘Rechtvaardig zijt Gij, Heere, ... omdat Gij aldus geoordeeld hebt. Want zij hebben het bloed van heiligen en profeten vergoten, en Gij hebt hun bloed te drinken gegeven; want zij zijn het waard.’ Openbaring 16:2–6. Door het volk van God ter dood te veroordelen, hebben zij zich even waarlijk schuldig gemaakt aan hun bloed, alsof het door hun eigen handen vergoten was. Op gelijke wijze verklaarde Christus de Joden van Zijn tijd schuldig aan al het bloed van heilige mannen dat sinds de dagen van Abel vergoten was; want zij bezaten dezelfde geest en trachtten hetzelfde werk te doen als deze moordenaars van de profeten.

“កុនុងគុរោះកាចដល់តាមមកនោះ អំណាចគួរមានបុរាណដល់ព្រះអាទិត្យ
«ឱយដុតមនុស្សដោយភ្លើង»។
ហើយមនុស្សទាំងឡាយគួរមានដុតដោយកម្មក្តៅយ៉ាងខ្លាំង»។ ខ 8, 9។ ដូចនេះ
ពួកហោរាបានពិពណ៌នាអំពីសភាពនៃដីនៃកុនុងពេលដ៏គួរឱ្យស្ងប់ស្ងៀមនេះថា៖
«សុរកងទុក្ខខល់ក្នុង... ពីព្រោះផលចម្រើននៃស្រែហែនវិនាសហាក់ទៅ....
ដើមឈើទាំងអស់នៃកុនុងស្រែហែនស្ថិតក្រៀម;
ពីព្រោះអំណាចស្ថិតហាក់ពីពួកកូនមនុស្ស»។
«គ្រាប់ពូជមានល្អឈានទៅក្រោមដីរបស់វា យូរវាងសត្វក្រោមដីស្នាក់ស្នូយ....
ហ្នឹងសត្វផ្សេងៗយ៉ាងណាទៅ! ហ្នឹងគ្រាប់ទាំងឡាយរងរេចិត្ត
ពីព្រោះគ្មានសម្លៅសម្រាប់វាបរិភោគ.... ទន្ទឹមទៅទាំងឡាយមានរឹងស្អាត
ហើយភ្លើងមានលេចហាក់វាសម្លៅនៃវិហារស្នាក់»។
«ចម្រៀងនៃព្រះវិហារនៃកុនុងផ្ទះនេះនឹងក្លាយជាសំឡេងយំស្រែក
ដូចជាព្រះអម្ចាស់យំហ្នឹងមានព្រះបន្ទូលថា៖
នឹងមានសាកសពជាច្រើននៃគ្រាប់ទឹកនុលៀង;
គេនឹងបោះវាចេញទៅដោយស្នូលស្នាក់»។ Joel 1:10–12, 17–20; Amos 8:3។

“Bbɛɛbuo yi nnye wiase nyinaa so de, anyɛ saa a, anka wobɛtɔre asase sofo no ase koraa. Nanso ebeye amanahunu a eye hu sen biara a adasamma ahu da. Atemmu a nyinaa baa nnipa so ansa na ahummaborɔ bere no to mu no, na wɔde mmaborɔhununu afrafra mu. Kristo mogya a esre ma nkurofo no abɔ wɔɔnefo no ho ban afi ne fi no susudua mɔ a ɔbenya no ho; nanso wɔ awiei atemmu no mu no, wɔhwie abufuw gu a wɔmfa mmaborɔhununu nhye mu.”

“An tán sin, beidh sluaite ag iarraidh dídine thrócaire Dé, ar thréig siad le fada an lá í. ‘Féach, tá na laethanta ag teacht, a deir an Tiarna Dia, nuair a chuirfidh mé gorta sa tír, ní gorta aráin, ná tart ar uisce, ach gorta ar bhriathra an Tiarna a chloisteáil: agus siúlfaidh siad ó fharraige go farraige, agus ón taobh thuaidh fiú go dtí an taobh thoir, rithfidh siad anonn is anall ag lorg bhriathar an Tiarna, agus ní bhfaighidh siad é.’ Amos 8:11, 12.” An Chonspóid Mhór, 627–629.

Na pasaj ya liboso, etindamaki ete: “Ekólo oyo Alongi motema mpiko mpo na yango, mpe oyo Akobeta te kino ekotondisa ndelo ya mabe na yango na buku ya Nzambe, na nsuka ekomela kopo ya nkanda oyo esangisami na ngolu te.” Akomaki mpe na paragrafe yango moko ete: “Bampasi oyo ekweyelaki Ejipito ntango Nzambe azalaki pene ya kobikisa Yisraele ezalaki ya lolenge moko na bikateli wana oyo eleki na nsomo mpe na monene, oyo ekokweyela mokili mwa moke liboso ya lisikolami ya nsuka ya bato ya Nzambe.” Ekólo yango (États-Unis) oyo etondisi “ndelo ya mabe” ekonyokwama na bampasi oyo ekokani na bitumbu zomi ya Ejipito.

Les plaies d'Égypte furent divisées en deux périodes. Les trois premières plaies tombèrent sur tous, mais les sept dernières plaies ne tombèrent que sur les Égyptiens.

Et j'excepterai en ce jour-là le pays de Gosen, où demeure mon peuple, afin qu'il n'y ait point là de mouches venimeuses ; afin que tu saches que moi, l'Éternel, je suis au milieu de la terre.
Exode 8:22.

Misr vich pahiliān tin āftān har thān utte āiān, par Gośan, jithe Ibrānī vasde san, us ne Misr dīān satt ākhīrī āftān prāpt na kītīān. Sanyukt Rāj oh qaum hai jo Aitvār dī vyavasthā de sameñ āpñe adharm de pyāle nūm bhar dindī hai. Us bindū utte rāṣṭrīya dharm-tyāg de pichhoñ rāṣṭrīya vinās āundā hai, par oh faisle jo rāṣṭrīya vinās paidā karde han dayā nāl mile hoye han jad takk Mīkāil uṭh kharā nahīn hunda ate sampūran mānav-jāti laī anugrah-kāl band nahīn ho jandā. Sanyukt Rāj vich Aitvār dī vyavasthā de sameñ, unān vichon bahumat jo hun apñe āp nūm Sabat-pālak mannde han, rājnaitik adhikārān agge jhuk jāvegā ate darinde dā chihñ svīkār kar lavegā. Us sameñ Aitvār dī vyavasthā dā prashan unān laī ātmik parīkhiā ban jandā hai jo Adventvād toñ bāhar rahe han. Sanyukt Rāj vich Aitvār dī vyavasthā toñ lai ke Mīkāil de uṭh kharē hon takk giārven ghañte de mazdoorān dī vadḍī kaṭhāi hai, par Aitvār dī vyavasthā toñ pahilān sattven din de Sabat dī rośnī laī jimmedār ṭhahrāe gae lokān utte darvāzā pahilān hī band ho chukkā hai.

“À mesure que les jours passent, il devient de plus en plus manifeste que les jugements de Dieu sont dans le monde. Par le feu, l'inondation et le tremblement de terre, Il avertit les habitants de cette terre de la proximité de Sa venue. Le temps approche où surviendra la grande crise de l'histoire du monde, lorsque chaque acte du gouvernement de Dieu sera observé avec un intérêt intense et une appréhension inexprimable. En rapide succession, les jugements de Dieu se suivront les uns les autres — feu, inondation et tremblement de terre, avec guerre et effusion de sang. »

„O, naródbý rozpoznal czas swego nawiedzenia! Wielu jest takich, którzy jeszcze nie usłyszeli prawdy próby przeznaczonej na ten czas. Wielu jest takich, z którymi zмага się Duch Boży. Czas niszczących sądów Bożych jest czasem miłosierdzia dla tych, którzy nie mieli sposobności poznać, czym jest prawda. Pan spojrz na nich z czułością. Jego serce pełne

miłosierdzia jest poruszone; Jego ręka jest jeszcze wyciągnięta, aby zbawiać, podczas gdy drzwi są zamknięte dla tych, którzy nie chcieli wejść.

“Guds barmhjertighet viser seg i hans langmodige overbærenhet. Han holder sine dommer tilbake og venter på at advarselsbudskapet skal bli forkynt for alle. Å, om vårt folk ville kjenne, slik de burde, det ansvar som hviler på dem for å gi verden det siste nådebudskap, hvilket underfullt verk ville da ikke bli utført!” Testimonies, bind 9, s. 97.

Dans le passage précédent, elle a indiqué que « le temps des jugements destructeurs de Dieu est le temps de miséricorde pour ceux qui n’ont eu aucune occasion d’apprendre ce qu’est la vérité ». Dans le passage suivant, elle désigne cette période comme « le temps de détresse ».

«Дидам, ки шанбеи муқаддас ҳаст ва хоҳад буд девори ҷудокунанда байни Исроили ҳақиқии Худо ва беимонон; ва шанбе масъалаи бузургест, то дилҳои муқаддасони азизи мунтазири Худоро муттаҳид созад. Ва агар касе имон оварда, шанbero нигоҳ дорад, ва баракати ҳамроҳи онро қабул кунад, ва баъд онро тарк намояд, ва фармони муқаддасро бишканад, онҳо дарвозаҳои Шаҳри Муқаддасро бар зидди худ хоҳанд баст, ҳамон қадар яқин, ки Худое ҳаст, ки дар осмони боло ҳукм меронад. Дидам, ки Худо фарзандоне дорад, ки шанbero намебинанд ва нигоҳ намедоранд. Онҳо нуреро, ки дар бораи он буд, рад накарда буданд. Ва дар оғози замони танғӣ, мо аз Рӯҳулқудс пур шудем, хангоме ки берун рафта, шанbero ба таври пурратар эълон мекардем. Ин калисо ва адвентистони номиро ба ғзаб овард, зеро онҳо натавонистанд ҳақиқати шанbero рад кунанд. Ва дар ин вақт, баргузидагони Худо ҳама ба равшанӣ диданд, ки мо ҳақиқатро доштем, ва онҳо берун омаданд ва бо мо таъкиботро таҳаммул карданд». A Word to the Little Flock, 18, 19.

Uko guhinduwehoho gato, uwo murongo nyine umaze kuvugwa uraboneka mu gitabo cyitwa Early Writings. Muri icyo gitabo, ashyiramo ibisobanuro ku magambo ye yerekeye “igihe cy’amakuba.” A Word to the Little Flock ni cyo cyari igitabo cya mbere cyasohowe n’Abamillerite bizerwa bari baracitse intege nyuma y’Ihungabana Rikomeye ryo ku wa 22 Ukwakira 1844, kandi nyuma y’imyaka myinshi, ubwo abanditsi bakoreshaga ibice by’ako gatabo kugira ngo babishyire mu gitabo Early Writings, basobanuye ko “igihe cy’amakuba” cyavuzweho kitari bya byorezo birindwi bya nyuma, kuko igihe bya byorezo birindwi bya nyuma bisukwa, nta mbabazi ziba zivanzemo n’imanza.

«1. Tsamba 33 ho fanoe tse latelang: ‘Ke bone hore Sabatha e halalelang ke, ’me e tla ba, lerako la karohano pakeng tsa Iseraele ea ’nete ea Molimo le ba sa lumeleng; le hore Sabatha ke taba e kholo ea ho kopanya lipelo tsa bahalaleli ba ratoang ba Molimo ba emetseng. Ke bone hore Molimo o ne a e-na le bana ba sa boneng le ba sa bolokeng Sabatha. Ha baa ka ba hana leseli le mabapi le eona. ’Me qalong ea nako ea mahlomola, ra tlatsoa ka Moea o Halalelang ha re tsoa ra ea phatlalatsa Sabatha ka botlalo bo eketsehileng.’»

இந்த தரிசனம் 1847 ஆம் ஆண்டில் அளிக்கப்பட்டது; அப்போத சப்தத்தை அனசரித்த அத்வன்ட் சகோதரர்கள் மிகவும் சிலரே இரந்தனர்; அவர்களிலும், அதன் அனசரிப்பு தவேனடயை ஜனங்களுக்கும் அவிசுவாசிகளுக்கும் இடையில் ஒரு எல்லைக்கோட, இடிக்கும் அளவிற்கு போதிய டிக்கியத்தவம் உடையது என்று

கர்தினவர்கள் மிகச் சிலரே. இப்போத அந்தத் தரிசனத்தின் நிறைவேற்றம் காணப்படத் தொடங்கியுள்ளது. இங்கு சுறிப்பிடப்பட்டள்ள “அந்தத் தன்பக்காலத்தின் தொடக்கம்” என்பத வாதகைள் ஊற்றப்படத் தொடங்கும் காலத்தைச் சட்டவதல்ல; மாறாக, அவை ஊற்றப்படவதற்கு அப்போதக்கு முன், கிறிஸ்து பரிசுத்தஸ்தலத்தில் இரக்கம்போத நிகழும் ஒரு சுறுகிய காலத்தைச் சட்டுகிறது. அந்த நரேத்தில், இரட்சிப்புப் பணி டிபிவுறிக் கொண்டிரக்கையில், பூமியில் தன்பம் வந்த கொண்டிரக்கம்; ஜாதிகள் கோபமடனெந்திரக்கம்; இரப்பினும், முன்றாம் துதனடயை கிரியயைதைத் தடக்காதபடி அவை அடக்கிக் கட்டப்பட்டத்தப்பட்டிரக்கம். அந்த நரேத்தில், “பிந்திய மழை,” அல்லத கர்த்தரடயை சந்நிதியிலிரந்த வரம் புத்தணர்ச்சி, முன்றாம் துதனடயை மகாசத்தத்தக்க வல்லமயைளிக்கவும், ஏழ் கடசை வாதகைள் ஊற்றப்படும் காலத்தில் நிலநெற்றும்படியாக பரிசுத்தவான்களை ஆயத்தப்பட்டத்தவும் வரம்.” Early Writings, 85.

Di Amerika Serikat, pada saat undang-undang hari Minggu diberlakukan, kemurtadan nasional akan diikuti oleh kehancuran nasional. Pada saat undang-undang hari Minggu itu, Adventisme di Amerika Serikat akan terbagi ke dalam dua golongan: yang satu akan menerima tanda binatang itu, yang lain meterai Allah. Kehancuran nasional Amerika Serikat dilambangkan oleh tiga tulah pertama Mesir. Penghakiman-penghakiman itu berlanjut sampai penutupan masa kasihan bagi umat manusia; kemudian ketujuh tulah terakhir, yang tidak bercampur dengan belas kasihan, dicurahkan.

Le point que je souligne concerne moins l’histoire prophétique de l’Égypte que le fait qu’Ellen White identifie l’Égypte comme le symbole de la nation qui contraint le monde entier à recevoir la marque de la bête; ce faisant, elle emploie le commencement pour illustrer la fin, ce qui constitue la signature prophétique de Jésus comme l’Alpha et l’Oméga. Dans le récit de l’Exode, lorsque le Seigneur entre en alliance avec l’Israël antique, Il se présente sous un nom nouveau.

Afei na‘e folofola ‘a e ‘Eiki kia Mōsese, Ko eni te ke mamata ki he me‘a te u fai kia Felo: he ‘i he nima mālohi te ne tukuange kinautolu ke nau ‘alu, pea ‘i he nima mālohi te ne kapusi kinautolu mei hono fonua.

E na Nzambe alobaki na Moyize mpe alobaki na ye: Ngai nazali Nkolo. Mpe namimonisaki epai ya Abrahama, epai ya Izaka, mpe epai ya Yakobo, na nkombo ya Nzambe Mozwi-ya-Nguya-Nyonso; kasi na nkombo na ngai JEHOVA naye banaki te epai na bango.

En ek het ook my verbond met hulle opgerig om aan hulle die land Kanaän te gee, die land van hulle vreemdelingskap, waarin hulle vreemdelinge was. En Ek het ook die gekreun van die kinders van Israel gehoor, wat die Egiptenaars in slawerny hou; en Ek het aan my verbond gedink. Daarom, sê aan die kinders van Israel: Ek is die Here, en Ek sal julle uitlei onder die laste van die Egiptenaars uit, en Ek sal julle red uit hulle slawerny, en Ek sal julle verlos met ’n uitgestrekte arm en met groot oordele. En Ek sal julle vir My as ’n volk aanneem, en Ek sal vir julle ’n God wees; en julle sal weet dat Ek die Here julle God is, wat julle uitlei onder die laste

van die Egiptenaars uit. En Ek sal julle bring in die land waarvan Ek met 'n eed beloof het om dit aan Abraham, aan Isak en aan Jakob te gee; en Ek sal dit aan julle as 'n erfdeel gee. Ek is die Here.

Na Musa akasema hivyo kwa wana wa Israeli; lakini hawakumsikiliza Musa kwa sababu ya uchungu wa roho na kwa sababu ya utumwa mkali. Kutoka 6:1–9.

Rab hian hi Moses chu A thuhtiam aiawh tûra a hriatna a ni tih a sawi a; chu chu Jacob, Isaac leh Abraham an nih ang bawk khân a ni. Moses chanchin thleng hma chuan JEHOVAH tih hming chu Abraham leh a thlahte hnênah hriat loh a ni a; Abraham thuhtiam thartharna chanchina, Hebrai-te chu Aigupta sal tâna atanga chhanchhuak tûr an nih laiin, Rab chuan A nungchang thu lang thar a rawn hrilh a, hming chuan zawng zawng hrilhlâwmin nungchang a entîr vângin. Abram chuan Rab nêna thuhtiamah a luh hnuah, Rab chuan a hming chu Abrahamah a thlak. Aigupta sal tâna hrilhlâwkna tîr lamah thuhtiam aiawhtu mihring hming chu thlak a ni a, chu hrilhlâwkna tâwp lamah Pathianin Ama hming thar a rawn hmelchhiah ta a ni.

Abram ngăsəl n fa kinəm a sura kôm fôm, mbə a ləŋəŋ a pəra pərofesi pə nəŋa mə Egypt pə nyiŋəŋ a kôm wôm. A sura kôm sôm bəla, Abram a təŋəŋ n fa rait pə circumcision, mbə a ləŋəŋ a bəsəŋa pə yə mbə Sarah a chang.

Nakon četiri stotine godina bio je podignut Mojsije da ispuni Avrahamovo četiristogodišnje proročanstvo. Avraham, Isak, Jakov i Mojsije svi predstavljaju sto četrdeset i četiri hiljade koji u posljednjim danima stupaju u savez sa Gospodom.

«У апошнія дні гісторыі гэтай зямлі Божы заповіт з Ягоным народам, які захоўвае Ягоныя заповідзі, павінен быць адноўлены». Review and Herald, February 26, 1914.

La séparation des observateurs du sabbat qui acceptent la marque de la bête d'avec les observateurs du sabbat qui reçoivent le sceau de Dieu s'accomplit au moment de la loi du dimanche. Cette séparation est représentée dans la parabole des dix vierges.

«ឧបមារបស់ពុរហុមចារីទាំងដប់ កុនុដ ម៉ាថាយ 25
ក៏បង្ហាញផងដែរអំពីបទពិសោធន៍របស់បុរាណសាស្ត្រអានីស្ទីស្ត។» The Great Controversy, 393.

« On me renvoie souvent à la parabole des dix vierges, dont cinq étaient sages et cinq insensées. Cette parabole a été et sera accomplie jusque dans ses moindres détails, car elle s'applique d'une manière particulière à notre époque et, comme le message du troisième ange, elle a été accomplie et continuera d'être une vérité présente jusqu'à la fin des temps. » Review and Herald, 19 août 1890.

L'exaucement de la parabole eut lieu le 22 octobre 1844, lorsque les vierges sages et les vierges folles de l'histoire millérite furent séparées. Le commencement de l'adventisme représente la fin de l'adventisme, et la séparation à la fin est un accomplissement de la parabole des dix vierges, et la séparation à la fin est produite par la loi du dimanche.

« De nouveau, ces paraboles enseignent qu'il ne doit y avoir aucun temps de grâce après le jugement. Lorsque l'œuvre de l'Évangile est achevée, la séparation entre les bons et les méchants s'ensuit immédiatement, et la destinée de chaque classe est fixée pour toujours. » Christ's Object Lessons, 123.

Ta parabole de ten virgins deye montre klerman ki se wise virgins Adventism ki resevwa seal of God, e se foolish virgins Adventism ki resevwa mark of the beast nan Sunday law Ozetazini. Foolish virgins yo reprezante tou kòm Laodiceans.

«État de l'Église représenté par les vierges folles est aussi désigné comme l'état de Laodicée.» Review and Herald, 19 août 1890.

Au temps de la fin, lorsque Dieu renouvellera Son alliance avec Son peuple qui garde Ses commandements, Dieu révélera de Lui-même un nom nouveau, comme Il le fit lorsqu'Il renouvela l'alliance au temps de Moïse. La condition des vierges folles est qu'elles n'ont point d'huile, et la condition des Laodicéens est qu'ils sont trop aveugles pour voir qu'ils n'ont point d'huile. Il est évident que, si les vierges folles sont des Laodicéens, alors les vierges sages sont des Philadelphiens.

Et à l'ange de l'Église de Philadelphie écris : Voici ce que dit le Saint, le Vérable, celui qui a la clé de David, celui qui ouvre, et nul ne ferme ; qui ferme, et nul n'ouvre : Je connais tes œuvres. Voici, j'ai mis devant toi une porte ouverte, et nul ne peut la fermer ; car tu as peu de force, et tu as gardé ma parole, et tu n'as pas renié mon nom.

Awa, mi na ma wɔn a wofi Satan hyiadan mu, wɔn a wɔka se wɔn ye Yudafo, nanso wɔnye saa, na wodi atoro no, hwɛ, mema wɔaba abekotow w'anana ase, na wɔahu se mado wo. Esiane se woakora me boaseto asem so nti, me nso mekora wo afi shwe bere no ho, a ereba wiase nyinaa so, se ebeso wɔn a wote asase so no ahwe.

لکيه يف أدوم ع مل عج أسف بل غي نم . لکيل لک ا دح ا ذخ أي ال ئل کدن ع امب لکسمت ؛ أعيرس يت ا ان اه ، قدیدجل ا میلشروا ، یهل ا قن یدم مس او ، یهل ا مسا هیل ع بتکأسو ؛ دعب جراخ یل ا جرخي نلو ، یهل ا حورل ا ملوقی ام عمس یلف نذا مل نم . دیدجل ا یمس ا هیل ع بتکأسو ؛ یهل ا دن ع نم ءامسل ا نم قلزانل ا 3:7-13 ایؤر . سئانکلل

Wafiladelfia wanawawakilisha wale mia moja na arobaini na nne elfu, nao wameahidiwa kwamba Mungu ataliandika jina Lake jipya juu yao. Bwana atakapoingia katika agano na wale mia moja na arobaini na nne elfu, atajitambulisha kwa jina jipya la nafsi Yake. Ibrahimu aliambiwa na Bwana kwamba Yeye ni Mungu Mwenyezi.

Et quand Abram fut âgé de quatre-vingt-dix-neuf ans, l'Éternel apparut à Abram et lui dit : Je suis le Dieu Tout-Puissant ; marche devant ma face, et sois intègre. Et j'établirai mon alliance entre moi et toi, et je te multiplierai extrêmement. Et Abram tomba sur sa face ; et Dieu lui parla, disant : Quant à moi, voici, mon alliance est avec toi, et tu seras père d'une multitude de nations. Et ton nom ne sera plus appelé Abram, mais ton nom sera Abraham ; car je t'ai établi père d'une multitude de nations. Genèse 17:1-5.

Abraham zamanında Rab ilk kez seçilmiş bir halkla antlaşmaya girdiğinde, Kendisini Her Şeye Gücü Yeten Tanrı olarak tanıttı. Musa zamanında antlaşma ilişkisini ilerlettiğinde, ilk kez Kendisini YEHOVA olarak tanıttı. İsa, bir hafta için birçoklarıyla antlaşmayı doğrulamaya geldiğinde, Tanrı'nın Eski Ahit'te yalnızca bir kez ve o da bir Babillinin ağzından ifade edilmiş olan yeni bir adını ortaya koydu.

Na ohene Nebukadnessar ho dwirii no, na osore ntem ara, na okasa kae kyereɛ n'afotufɔ sɛ, ɛnyɛ mmarima baasa na yɛde wɔn a wɔakyekyere wɔn guu ogya no mu ana? Wobuae ka kyereɛ ohene no sɛ, Nokware, ohene. Ono nso buaa kae sɛ, Hwɛ, mihuu mmarima baanan a wɔn ho ada ho, wɔnam ogya no mfimfini, na ohaw biara nni wɔn so; na nea ɔto so anan no nseso te sɛ Onyankopɔn Ba no. Daniel 3:24, 25.

यह स्थापति करना बहुत ही सरल है कदियेल के तीसरे अध्याय में संयुक्त राज्य अमेरिका में रविवार की व्यवस्था की पहचान की गई है। दानियेल 3 में शद्रक, मेशक और अबेदनगो एक लाख चवालीस हजार का प्रतिनिधित्व करते हैं। ये एक लाख चवालीस हजार वे हैं जो अंतमि बार वाचा का नवीकरण करते हैं। दानियेल 3 में हम रविवार की व्यवस्था और पछिली वर्षा के इतिहास का एक भविष्यद्वाणीमय चित्रण देखते हैं। मसीह अपने उन तीन योग्य जनों के साथ उत्पीड़न की अग्नियों में था और रहेगा, जो न केवल एक लाख चवालीस हजार का, बल्कि तीन स्वर्गदूतों के संदेशों का भी प्रतिनिधित्व करते हैं। उस अग्नि में, जो रविवार की व्यवस्था के संकट का प्रतिरूप है, उसकी पहचान उसके नामों में से एक के द्वारा होती है, और वह ऐसा नाम है जो इतिहास में तब तक प्रकट नहीं किया जाता जब तक मसीह परमेश्वर के पुत्र के रूप में नहीं आता। तीसरे अध्याय के इस चित्रण में हम देखते हैं कि जगत के अंत में वाचा का नवीकरण करने वाले अंतमि संकट के दौरान मसीह के साथ सहभागिता कर रहे हैं, और उसके पास ऐसा नाम है जिससे कोई मनुष्य नहीं जानता था।

Enne mi ilkat tefwe non lon ach pwopwoudin usun ach we rongorong usun pwe manamanin Ijip a uwanong ren annukon Ranin Tumwunu lon ewe United States, sipwe pwal paiengeni kich pwe mwen ewe aeuin me nein efoch fau me ew ngeni Ijip a poputa, a fen wor emon tumunu me pwapwan usun ewe Ranin Sabbath.

Na Farao se: Kyk, die volk van die land is nou baie, en julle laat hulle rus van hul laste. En Farao het op dieselfde dag die drywers van die volk en hulle opsigters bevel gegee en gesê: Julle mag die volk nie meer strooi gee om bakstene te maak soos tevore nie; laat hulle self gaan en strooi vir hulle bymekaarmaak. En die getal bakstene wat hulle tevore gemaak het, moet julle hulle oplê; julle mag niks daarvan verminder nie, want hulle is lui; daarom roep hulle en sê: Laat ons gaan en aan ons God offer. Laat daar meer werk op die manne gelê word, sodat hulle daarin kan arbei; en laat hulle geen ag slaan op ydele woorde nie. Toe het die drywers van die volk uitgegaan, en hulle opsigters, en hulle het met die volk gespreek en gesê: So sê Farao: Ek sal julle geen strooi gee nie. Gaan haal vir julle strooi waar julle dit kan kry; nogtans sal niks van julle werk verminder word nie. Toe is die volk verstrooi oor die hele Egipteland om stoppels in plaas van strooi bymekaar te maak. En die drywers het hulle aangejaag en gesê: Volbring julle werk, julle dagtaak, net soos toe daar strooi was. En die opsigters van die kinders van Israel, wat Farao se drywers oor hulle aangestel het, is geslaan, en daar is geëis: Waarom het julle nie gister sowel as vandag julle taak in die maak van bakstene volbring soos tevore nie? Daarop het die opsigters van die kinders van Israel gekom en tot Farao geroep en gesê: Waarom handel u so met u dienaars? Daar word geen strooi aan u dienaars gegee nie, en tog sê hulle vir ons: Maak bakstene; en kyk, u dienaars word geslaan; maar die skuld lê by u

eie volk. Maar hy het gesê: Julle is lui, lui is julle; daarom sê julle: Laat ons gaan en aan die Here offer. Gaan dan nou en werk; want geen strooi sal aan julle gegee word nie, tog moet julle die vasgestelde getal bakstene lewer. Toe het die opsigters van die kinders van Israel besef dat hulle in 'n benarde toestand verkeer, nadat gesê is: Julle mag niks verminder van julle bakstene, van julle daaglikse taak nie. Exodus 5:5–19.

Ma ntej yuav muaj txoj cai Hnub Sunday, yuav muaj kev kub ntshov thiab kev tawm tsam nce zuj zus rau cov uas tuav Hnub Xanpataus hnub xya, ib yam li tau muaj ua ntej cov xwm txheej phem hauv tebchaws Iziv. Mauxes yog tus uas ob tog—cov Iziv thiab cov Henplais—tau lees paub tias yog tus ua kom muaj txhua yam teeb meem, ib yam li Ahab tau liam Eliyas.

Na riru riabin ana ruwo Ahab Eliya, Ahab nà Eliya: “An fi nke, i bu onye n’eweta nsogbu n’Izrel?” O wee za ya, si: “Abughi m onye wetara Izrel nsogbu; kama, o bu gi na ulo nna gi, n’ihi na unu ahapwuo iwu nile nke Onyenwe anyi, gi onwe gi esowokwa Baalim.” 1 Ndị Eze 18:17, 18.

L’histoire de Moïse illustre l’histoire de la loi du dimanche, et l’histoire d’Élie illustre l’histoire de la loi du dimanche. Ensemble ou séparément, Moïse et Élie sont des symboles. Lors de la transfiguration du Christ, ils représentaient ensemble les cent quarante-quatre mille qui ne meurent pas et ceux qui meurent dans le Seigneur. Moïse fut ressuscité, Élie ne mourut jamais. Ils sont aussi les deux prophètes qui sont les tourmenteurs des peuples dans Apocalypse onze. Une grande vérité est représentée par Moïse et Élie en tant que symboles, et nous espérons y revenir plus tard.

Kyk, Ek stuur vir julle die profeet Elia voordat die groot en gedugte dag van die Here aanbreek. En hy sal die hart van die vaders terugbring tot die kinders, en die hart van die kinders tot hulle vaders, sodat Ek nie hoef te kom en die land met ’n vloek te tref nie. Maleagi 4:5, 6.

Isang makadiyot bago magsara ang panahon ng pagsubok ng sangkatauhan, si “Elias na propeta” ay lilitaw taglay ang isang natatanging mensahe na magpapanauli ng “puso ng mga ama sa mga anak, at ng puso ng mga anak sa kanilang mga ama.” Ang lahat ng mga propeta ay nagpapatotoo tungkol sa wakas ng sanlibutan, at silang lahat ay nagkakaisa sa isa’t isa.

Na mizimu ya manabii huwatii manabii. Kwa maana Mungu si Mungu wa machafuko, bali wa amani, kama ilivyo katika makanisa yote ya watakatifu. 1 Wakorintho 14:32, 33.

Елаевата порака доаѓа непосредно пред големиот и страшен ден Господов; затоа, таа е токму истата особена порака во книгата Откровение, која е претставена како „Откровението на Исус Христос“. Кога „времето е близу“, Елаевата особена порака им ги покажува на Божјите „слуги работите што треба наскоро да се случат“.

लेखा: येशू ख्रीष्टको प्रकाश, जुन परमेश्वरले उहाँलाई दानुभयो, ताक उहाँले आफ्ना दासहरूलाई ती कुराहरू देखाउन सकून्, जुन चाँडै हुनैपर्नेछ; अनि उहाँले आफ्नो स्वरगदूतद्वारा आफ्ना दास यूहननालाई पठाई संकेतद्वारा प्रकट गर्नुभयो। उनले परमेश्वरको वचन, येशू ख्रीष्टको साक्ष्य, र आफूले देखेका सबै कुराहरूको गवाही दिए। धन्य हो त्‍यो, जसले पढ्छ, र धन्य हुन् तनीहरू, जसले यस अगमवाणीका वचनहरू सुन्छन् र यसमा लेखएका कुराहरू पालन गर्छन्; कनिक समय नजकि छ। प्रकाश 1:1–3।

Remarquez que, lorsque Malachie emploie Élie comme symbole, il y inclut une référence directe à l'observation des commandements.

Nyee mo kae mmara wa ga Moshe motlhanka wa me, o ke o mo laetseng kwa Horebele ka ntlha ya Iseraele yotlhe, mmogo le melao le dikatloho. Bonang, ke tla lo romelela Baebele moporofeti pele ga go tla ga letsatsi le legolo le le boitshegang la Morena; mme o tla busetsa dipelo tsa borraabone kwa baneng, le dipelo tsa bana kwa go borraabone, e se re kgotsa ke tla ka itaya lefatshe ka phutso. Malaki 4:4–6.

Ces trois versets sont les derniers de l'Ancien Testament et contiennent la promesse finale de l'Ancien Testament, ainsi qu'une insistance sur l'observation des dix commandements. Il y a sept « bénédictions » dans le livre de l'Apocalypse, et la dernière est une bénédiction prononcée sur ceux qui observent les dix commandements.

Mimi ni Alfa na Omega, mwanzo na mwisho, wa kwanza na wa mwisho. Heri wale wazitendao amri zake, ili wapate haki kwa mti wa uzima, na kuingia mjini kwa malango. Ufunuo 22:13, 14.

Die letzte Verheißung im Alten Testament fordert uns auf, der Zehn Gebote zu „gedenken“; und indem sie dies tut, hebt sie gerade das eine Gebot hervor, das selbst den Befehl enthält, „zu gedenken“.

Souviens-toi du jour du sabbat, pour le sanctifier. Tu travailleras six jours, et tu feras tout ton ouvrage ; mais le septième jour est le sabbat de l'Éternel, ton Dieu : tu ne feras aucun ouvrage en ce jour-là, ni toi, ni ton fils, ni ta fille, ni ton serviteur, ni ta servante, ni ton bétail, ni l'étranger qui est dans tes portes. Car en six jours l'Éternel a fait les cieux et la terre, la mer, et tout ce qui y est, et il s'est reposé le septième jour ; c'est pourquoi l'Éternel a béni le jour du sabbat et l'a sanctifié. Exode 20:8–11.

Mbiwum di ngwucha n'ime Agba Ochie na Agba Ọhuru abụọ ahụ na-eme ka iwu Chineke pụta ihè, n'echiche pụrụ iche banyere ụbọchị izu ike nke ụbọchị nke asaa. Malakaị na-ekwu ka a “cheta,” ma Jọn na-eme ka anyị mata na a ọziri gi agozi maka ime otú ahụ. Ụbọchị izu ike nke ụbọchị nke asaa bụ ihe ncheta nke okike Chineke na ike Ya nke okike. Ụbọchị izu ike ahụ na-aghọkwa isi okwu nke esemokwu n'ụbọchị ikpeazụ nke akụkọ ihe mere eme nke ụwa. Mgbe Jọn dere banyere “ngozi” dī n'elu ndị na-eme iwu Ya, ọ bụ naanị ihe Jisọs, Alfa na Omega, mmalite na ọgwụgwụ, mbụ na ikpeazụ, kwupụtara ka ọ na-edekọ. Ya mere, nkwa ikpeazụ nke Agba Ọhuru metụtara Ụbọchị Izu Ike nke Ụbọchị nke Asaa, nakwa agwa nke chi nke na-achọputa ọgwụgwụ site na mmalite.

La première vérité mentionnée dans la Genèse, qui signifie commencements, identifie le Créateur, la création, et met particulièrement l'accent sur le sabbat. Pris ensemble, précepte sur précepte, le commencement de l'Ancien Testament ainsi que la fin de l'Ancien et du Nouveau Testament mettent en relief Dieu comme le Créateur, les Dix Commandements, le commandement du sabbat, et le fait que Jésus est le commencement et la fin.

Zerubbabel; Zerubbabel ya haifi Abihud; Abihud kuma ya haifi Eliyakim; Eliyakim ya haifi Azor; Azor kuwa ya haifi Zadok; Zadok ya haifi Akim; Akim kuma ya haifi Elihud; Elihud ya haifi Ele'azar; Ele'azar kuma ya haifi Mattan; Mattan ya haifi Yakubu; Yakubu kuwa ya haifi Yusuf, mijin Maryamu, wadda ta haifi Yesu, wanda ake kira Almasihu.

ff ff ff ff Abraham ff David ff ff ff ff; ff David ff ff ff ff Babylon ff ff ff ff; ff ff ff Babylon ff Christ ff ff ff ff.

یہت ییوہ سے قسوی ینگنم یک میرم نام یک س ا ب ج مک ییوہ حرط سا حیس میسی ع تدالو زج قسوی سپ ییگ یی اپ مل ماح سے تردق یک سدقل ا حور مو لہ پ سے سے نوہ ے ہٹکا یک ن ا و ت سے سچو یک سے اچ من ان رک اوسر ماعرس سے ا روا ببس یک سے نوہ یمد ا زابتسار ،رہوش اک س ا ،اھت امر یہ رک روغ رپ روتاب نا مو ب ج رگم ۔اھت اتھکر مدار اک یند ژوھچ سے سے یکپچ سے ا وک میرم ،دوادن با قسوی ا :اگل سے نہک روا اوہ رھاظ یم باوخ رپ س ا متشرف اک دنوادخ ،وھکی د مو سے ارہٹ یم س ا ھچک وج مکنویک ،رڈ تم سے سے ن ا ل نہ سے نپا رپ روط یک یویب ینپا سے سے سے تردق یک سدقل ا حور ۔

Na ye akobota Mwana wa mobali, mpe okopesa Ye nkombo YESU; pamba te Ye nde akobikisa bato na Ye na masumu na bango. Kasi nyonso oyo esalemaki mpo ete ekokisama oyo Nkolo alobaki na nzela ya mosakoli, na kolobaka ete: Tala, ngondo akokumba zemi mpe akobota Mwana wa mobali, mpe bakopesa Ye nkombo Emanuele; oyo soki ebongolami, elingi koloba: Nzambe azali elongo na biso. Boye Yozefe, wana alamukaki na pongi, asalaki ndenge anzelu ya Nkolo apesaki ye mitindo, mpe azwaki mwasi na ye epai na ye. Mpe ayebaki ye te kino abotaki Mwana na ye ya liboso ya mobali; mpe apesaki Ye nkombo YESU. Matai 1:1–25.

Début et fin du Nouveau Testament s'accordent avec le commencement et la fin de l'Ancien Testament, car ils mettent en évidence la puissance créatrice de Dieu; en effet, la puissance même dont le Christ s'est servi pour créer toutes choses en six jours est identiquement celle qu'Il emploie pour « sauver son peuple de ses péchés ». Le nom Emmanuel, comme le passage le cite d'après les écrits d'Ésaïe, signifie « Dieu avec nous ». Il demeure au sein de Son peuple en unissant Sa divinité à notre humanité, et c'est précisément cette union qu'Il a réalisée lorsqu'Il a été incarné en Marie.

“Ataon’Andriamanitra dia tsy misy latsaka noho ny fankatoavana tanteraka no mahafeno ny fenitry ny fitakiany. Tsy navelany ho tsy voafaritry ny fitakiany. Tsy nandidy na inona na inona Izy izay tsy ilaina mba hampifanaraka ny olona Aminy. Tokony hasehontsika amin’ny mpanota ny toetra lavorary izay tiany hotratrarina, ary hitarika azy ho amin’i Kristy isika, fa amin’ny fahasoavany ihany no ahazoana manatratra izany.”

«Ամենափրկիչը Իր վրա առավ մարդկության տկարությունները և ապրեց անմեղ կյանք, որպեսզի մարդիկ վախ չունենան, թե մարդկային բնության թուլության պատճառով իրենք չեն կարող հաղթահարել: Քրիստոս եկավ մեզ «աստվածային բնության մասնակիցներ» դարձնելու համար, և Նրա կյանքը վկայում է, որ մարդկայնությունը, միավորված աստվածայնության հետ, մեղք չի գործում»: Ministry of Healing, 180.

「新約聖書」の冒頭は、イエスがどこで、いつ、そしてなぜ私たちの人間性を御自身のものとしたのかを明らかにしている。彼がそうされたのは、人間の力が神の力と結び合

わされるとき、罪を犯さないことを示すためであった。罪とは律法に違反することであり、その律法を、マラキは私たちが「覚えていなければならない」と語っている。ヨハネは、律法を守る者、したがって罪を犯していない者たちが、天の門を通して入ることができる」と告げている。マタイは、罪人が、キリストが勝利されたように、罪に打ち勝つことができることを明らかにしている。キリストが私たちの内におられるとき、（栄光の望み）私たちの内には、宇宙を創造した創造の力がある。この可能性は、キリストが人類の家族の中に入ることを選び、そして永遠の残るかぎり、神の子であるだけでなく、人の子ともなれたことによって備えられたのである。

มีข่าวสารแห่งความจริงเป็นพิเศษซึ่งได้ถูกเปิดเผยแก่ประชากรของพระเจ้าจากพระธรรมวิวรณ์ในช่วงเวลาก่อนสิ้นสุดเวลาทดลองของมนุษย์ ข่าวสารพิเศษนั้นก็คือ “ข่าวสารเอลียาห์” ของมาลาคีย์ ซึ่งถูกประกาศก่อนถึง “วันอันน่าสะพรึงกลัวของพระยาห์เวห์” ด้วยเช่นกัน

Mwambiro wa Malagano yombi, na kumalelero ga Chipangano Chipya, tikupeza mikhalidwe yeniyeni ya Mulungu yikulongo soleka. Mu Genesis Iye ni Mlengi, ndipo kumalelero ga Chivumbulutso Iye ni Alfa na Omega. Mwambiro wa Chipangano Chipya, Iye akhala Mwana wa munthu. Ndipo pa kumalelero ga Chipangano Chakale, tikupeza mfundoyi imene mtumiki Eliya wagwiritsira ntchito kukwaniritsa uthenga umene akanalalikira monga kutembenuza mitima ya atate ku ana, ndi ya ana ku atate awo.

Le principe prophétique qu'Élie applique pour présenter son message d'avertissement est précisément celui que Jean reçut l'ordre de mettre en œuvre dans l'Apocalypse. Élie « ramènera le cœur des pères vers les enfants, et le cœur des enfants vers leurs pères », et il fut dit à Jean d'écrire les choses qui étaient alors ; ce faisant, il écrivait simultanément les choses qui devaient venir. Jean fut employé pour illustrer la manière dont le principe de l'alpha et de l'oméga opère dans la Parole prophétique, et Élie fondera son message sur ce même principe. Lorsque nous comparons le commencement de la Bible avec la fin de la Bible, nous comparons l'Ancien avec le Nouveau. Un père est le commencement de son enfant, et l'enfant est l'aboutissement du père. Les cent quarante-quatre mille sont la génération finale des enfants d'Abraham, et l'histoire où Dieu entra en alliance avec Abraham est le type de l'histoire où Dieu renouvelle cette alliance avec les cent quarante-quatre mille.

Por tanto, es por la fe, para que sea por gracia; a fin de que la promesa sea firme para toda la descendencia; no solamente para la que es de la ley, sino también para la que es de la fe de Abraham, el cual es padre de todos nosotros. Romanos 4:16.

Ilo ninu ifiranṣẹ Eliya n ɛ aṣoju ilàṇà alfa ati omega, nítorí àwọn baba ni alfa, àwọn ọmọ sì ni omega. Ifiranṣẹ Eliya yóò yì ọkàn àwọn baba padà sí àwọn ọmọ. Kristi mọ Johanu Baptisti gégé bí Eliya, Ellen White sì mọ William Miller gégé bí Eliya àti Johanu Baptisti pẹlú. Ifiranṣẹ gbogbo àwọn ọkúnrin aṣojú wònyí ni a ɛ aṣoju rẹ gégé bí iyípadà ọkàn àwọn baba sí àwọn ọmọ, àti ti àwọn ọmọ sí àwọn baba. Iṣẹ nàà n ɛ aṣoju ipa ifiranṣẹ nàà ní yíyí ọkàn ènìyàn padà sí Baba wọn ti ọrun, ṣùgbón ó tùmọ sí ohun tí ó ju bẹẹ lọ, nítorí ó jẹ àpẹrẹ iṣẹ nàà. Nínú àṣotẹlẹ Bíbélì, àwọn àpẹrẹ ní ìtùmọ ju ọkàn lọ, a sì gbòdò dá wọn mọ nípa àyíká ọrọ.

“何以施洗约翰为大？他向犹太民族教师所陈列的大量遗传之说关闭心门，却向从上头而来的智慧敞开心扉。在他出生以前，圣灵已为约翰作见证：‘他在主面前将要为大，淡酒浓酒都不喝；并且从母腹里就被圣灵充满。……他要使许多以色列人回转，归于主他们的 神。他必有以利亚的心志能力，行在主的前面，叫为父的心转向儿女，叫悖逆的人转从义人的智慧；又为主预备合用的百姓。’路加福音 1:15-17。”《给父母、教师和学生的勉言》，445页。

Ujumbe huo umebuniwa ili wale wanaochagua kusikia wageuze mioyo yao kwa Baba wa Mbinguni, hata hivyo kanuni kuu ya kinabii itakayotumiwa kuwasilisha ujumbe wa onyo itakuwa kwamba Kristo ndiye Alfa na Omega, wa kwanza na wa mwisho, mwanzo na mwisho. Ujumbe wa Eliya umejengwa juu ya uwasilishaji wa Neno la Mungu la kinabii kutoka katika mtazamo kwamba Yesu Kristo ndiye Neno la Mungu, na kwamba kanuni zinazolitawala Biblia pia ni sifa za tabia Yake.

رَبِّ عَتَوْ، هَتَا فِصْ نَعْ خَوْسَنَمْ قَرُوصَو، هَتَدَارِإِلْ نَالْعِإِ وَهَفْ. سَدَقُمْ مَسْفَنَ لَلْأَنْ أَمْكَ سَدَقُمْ لَلْأَنْوَنَاقِ لَلْكَلَو، هَتَانِ الْكَلَارَعِي مَجَلْ لَمْ الْكَلَارَقِ فَاوْتَلَا يَلْعُ دَمْتَعِي قَقِي لَخْلَامَ جَسَنَانْإِ. قَمْكَ حَلَاوْ. هُيْ لَلْإِلْأَبْ حَمَلْ نَعْ تَانِ الْكَلَالْ، مَكْ حَلَاوْ وَوُشْ رِي بَدْتَلْ نِي نِأَوْقْ لَلْأَنْ سَدَقَو. قَلْأَخْلَا نَوْنَاقِ عَمْ، هُيْ حَلَارِي غَوِيْ حَلْ، هُيْ شْأَلْ هَجْتْ نَكْمِي الْإِلْ تَتَبَاثْ نِي نِأَوْقْ لَعَضَاخْ هُيْ شْ لَكُو. هُيْ عِي بَطَلَا تَايَلَمْ عَعِي مَجَلْ أَضْيَا لَبْ، أَدَحَوْ هُيْ حَلْأَمْ لَكْ نِي بِنَمْ، هُدَحَوْ نَاسِنِإِلْ أَنْفْ، هُيْ عِي بَطُنْ نِي نِأَوْقْ هُمْكَ حَتْ هُيْ بَطَلَا يَفْ أَمْ لَكْ أَنْ يَحْ يَفْ، نَكْلَو. هَرْدَقْ، قَقِي لَخْلَامْ عَجَاتْ وَهَوْ، نَاسِنِإِلْ لَلْأَحْمَ دَقَو. هُيْ قَالْأَلْأَعِي رَشَلْ لَلْأَضْيَا عَضَاخْ، ضَرَالْأَنْ كَسِي بُلْطِي. نَاسِنِإِلْ نَمَوْ؛ هَوَحْنْ قَسْ دَقْمَلْ أَدَبَلْ أَطْمَوْ، أَفْ نَاسِحْ أَوْمَتْ عِي رَشْ لَدَعْ كَرْدِي نَأَوْ، مَبَلْ أَطْمَمْ هَفِي نَأَوْ يَلْعَ 53، هُيْ بِنَالْأَوْ أَدَبَالْ. دِي حَتْ الْإِلْ تَتَبَاثْ عَاظْ.

Tagumpay kag ang Biblia, kay ang Biblia isa ka bagay, kag kon isa ini ka bagay, kabahin ini sang tanan) yara sa ilalom sang malig-on kag indi mabag-o nga mga kasuguan. Ang Biblia may yara sang malig-on nga mga kasuguan ukon mga lagda nga nagadumala sa husto sini nga paghubad. Isa sa sini nga mga lagda amo nga ginailhan sang Biblia ang katapusan sang isa ka butang kaupod sa sinugdanan sang isa ka butang. Si Jesus amo ang Pulong sang Dios, kag Siya ang nahauna kag ang nahaulihi, kag ini isa ka “malig-on nga kasuguan” kag kabangdanan sang Iya karakter.

Nous avons utilisé cette introduction d'Élie pour montrer que le commencement et la fin de l'Ancien comme du Nouveau Testament s'accordent. La fin de la Bible, qui est aussi la fin du livre de l'Apocalypse, s'accorde également avec le commencement de l'Apocalypse. Cinq témoins rendent ainsi témoignage aux mêmes vérités, selon le principe — attribut du caractère de Dieu — que la Parole de Dieu illustre toujours la fin d'une chose par le commencement de cette chose. Cette réalité fait partie de ce que signifie le fait que Jésus-Christ est l'Alpha et l'Oméga.

يكنوراپنأجيه وا روژ د بابا هپ يبرجت د اسيلك د يك وپاټ هپ س مطب د هپ مت انحوي لوسر د وا ونوتروص د مترو تاخوضوم تيمها رتس وا يقالع يتخس د. يوش لتس ينارپ يرظنم تيمها يش راديب وا موپ مرا هپ ورخش وا ونورطخ وغه د كلخ يادخ د وخرت، لوش يدنارو هپ ونولوبمس مت انحوي يروپ ياپ رپش ب رت ينآمز د خيرات يرن يوسيع د. يدي ترب مت يخم يوغه د يچ يتسورو وا يرخش، ونورطخ، فقووم وكلخ د يادخ د مرس تحاضو ريدي هپ وغه. وش لرك مراكنس ينآمسا د هپ اي، يوخپ هب تالاصاح يكمخ د يچ يوتبث ماغيپ يتسورو وغه وغه. لدلول نوصالخ ويديگ د نوس د مراپل ونورو د يخر و يتسورو د هپ اي وا، يوي مگوت هپ ونولدن ب د ولغ د مراپل مادگ و. مگوت هپ

Trong khái tượng, Giảng đã thấy những thử thách mà dân sự của Đức Chúa Trời sẽ phải chịu đựng vì lẽ thật. Ông thấy sự kiên định không lay chuyển của họ trong việc vâng giữ các điều răn của Đức Chúa Trời, trước những quyền lực áp bức tìm cách cưỡng ép họ vào sự bất tuân, và ông cũng thấy sự đắc thắng cuối cùng của họ trước con thú và hình tượng của nó.

“E raloxi i simboli yennéñou masin xonq, bándi melwina mi síri, ak bándi kaaru mi ndotti yámbi, ñu won Yowa yennéñou nguurug suuf yi di gën a yokk ci tërël Yoonu Yàlla ak fitnaal ay nitam. Xare bi dafay dox ba ci mujjug jamono. Nit ñi Yàlla, ñi ñu misaal ak jigéen ju sell ak doomam yi, ñu feeñal leen ni ñu néew lool ci lim. Ci fan yu mujj yi, ab desit rekk a doon nekk. Yennéñoo ñi la Yowa wax ne ñooy ‘ñi di sàmm ndigali Yàlla te am seedeel Yeesu Kirist bi.’”

«Չքարադավանության միջոցով, ապա և պապականության միջոցով, սատանան բազում դարեր շարունակ գործադրեց իր գործությունը՝ ջանալով երկրից վերացնել Աստծո հավատարիմ վկաներին: Չքարադավաններն ու պապականները մղվում էին նույն վիշապային ոգով: Նրանց միջև տարբերությունն այն էր միայն, որ պապականությունը, Աստծուն ծառայելու ձևացում անելով, առավել վտանգավոր և դաժան թշնամի էր: Հռոմեականության միջոցով սատանան աշխարհը գերեվարեց: Աստծո անունով կոչվող եկեղեցին տարվեց այս մոլորության շարքերը, և ավելի քան հազար տարի Աստծո ժողովուրդը տառապեց վիշապի ցասման ներքո: Եվ երբ պապականությունը, իր գործությունից զրկված, հարկադրված եղավ դադարեցնել հալածանքը, Հովհաննեսը տեսավ մի նոր իշխանություն, որ ելնում էր՝ արձագանքելու վիշապի ձայնին և շարունակելու նույն դաժան ու հայհոյական գործը: Այս իշխանությունը, վերջինը, որ պետք է պատերազմ մղի եկեղեցու և Աստծո օրենքի դեմ, խորհրդանշված էր գառան նման եղջյուրներ ունեցող մի զագանով: Դրան նախորդած զագանները ծովից էին դուրս եկել, իսկ սա երկրի միջից ելավ՝ ներկայացնելով այն ազգի խաղաղ վերելքը, որ խորհրդանշվում է դրանով: «Գառան նման երկու եղջյուրները» շատ պատշաճ կերպով ներկայացնում են Միացյալ Նահանգների կառավարության բնավորությունը, ինչպես այն արտահայտված է նրա երկու հիմնարար սկզբունքներում՝ հանրապետականության և բողոքականության մեջ: Այս սկզբունքները մեր՝ որպես ազգի, գործության և բարգավաճման գաղտնիքն են: Նրանք, ովքեր առաջինը ապաստան գտան Ամերիկայի ափերին, ուրախացան, որ հասել էին մի երկիր, ազատ պապականության գոռոզ պահանջներից և թագավորական իշխանության բռնապետությունից: Նրանք վճռեցին հաստատել մի կառավարություն՝ քաղաքացիական և կրոնական ազատության լայն հիմքի վրա:»

“परन्तु भवषियद्वाणी की लेखनी की कठोर रेखांकन इस शांत दृश्य में एक परविरतन प्रकट करता है। मेम्ने-जैसे सींगों वाला वह पशु अजगर के स्वर में बोलता है, और ‘उस पहलें पशु का सारा अधिकार उसके साम्हने चलाता है।’ भवषियद्वाणी यह घोषति करती है कि वह पृथ्वी पर रहने वालों से कहेगा कि वे उस पशु के लिये एक मूरत बनाएं, और कि वह छोटे-बड़े, धनी-दरदिर, स्वतंत्र-दास, सब के सब के दाहनि हाथ पर, वा उनके माथे पर, एक छाप करवाता है; और ककिसी को मोल लेने या बेचने की आज्ञा न हो, परन्तु उसी को जसि पर वह छाप अर्थात उस पशु का नाम, या उसके नाम का अंक हो।’ इस प्रकार प्रोटेस्टेंटवाद पोपवाद के पदचिह्नो पर चलता है।”

“남이승오차난 제삼 천사가 하늘 가운데로 날아가며 외쳐 이르되, 〈만일 누구든지 짐승과 그의 우상에게 경배하고 그 표를 이마에나 손에 받으면, 그도 하나님의 진노의

포도주를 마시리니, 이는 그의 분노의 잔에 섞음이 없이 부어진 것이라》 하고 선포하는 때이다.” “여기 하나님의 계명들과 예수의 믿음을 지키는 자들이 있느니라.” 세상과 뚜렷한 대조를 이루며, 하나님께 대한 충성에서 결코 빗나가지 아니할 작은 무리가 서 있다. 이들은 이사야가 말한 바, 하나님의 율법 가운데 생긴 터진 곳을 수보하는 자들이요, 옛 황폐한 곳들을 다시 세우며, 대대로 무너진 기초를 일으키는 자들이다.

“Ɔkɔkɔbɔ a eyɛ aniberesem kɛsɛ ne ahunahuna a eyɛ hu paa a wɔde aka akyere nnipa a wowu da bi no, ne nea ɛwɔ ɔbɔfo a ɔto so abiesɛ no nkrasem mu no. Bɔne a ɛtwe Onyankopɔn abufuw a mmɔborɔhununu nnim ba no, ɛsɛ sɛ eyɛ bɔne a ne bɔne yɛ kɛsɛ paa. So wobɛma wiase no akɔ so atena sum mu wɔ bɔne yi su ho?—Daabi koraa. Onyankopɔn nye saa mma Ne nnipa a Ɔbɔɛ no. Ɔmfa N’abufuw nto bɔne a wɔyɛ a wonnim so da. Ansana W’atemmusem no aba asase so no, ɛsɛ sɛ wɔde hann a ɛfa bɔne yi ho no to wiase no anim, na onipa ahu nea enti a wobede saa atemmusem yi aba, na wanya hokwan aguan afi mu.”

“সতর্কবাণী-সম্ভলতি এই বার্তাই মনুষ্যপুত্রের প্রকাশের পূর্বে ঘোষণা হওয়ার শেষে বার্তা। তিনি নিজি যে সকল চাইন দিচ্ছেন, সেগুলি ঘোষণা করে যে তাঁর আগমন সন্নিহিত। প্রায় চল্লিশ বছর ধরে তৃতীয় দূতের বার্তা ধ্বনিত হয়ে আসছে। এই মহা-সংঘর্ষের পরণিততি দুই দল প্রকাশিত হয়—যারা ‘পশু ও তাহার প্রতমির উপাসনা’ করে এবং তাহার ছাপ গ্রহণ করে, এবং যারা ‘জীবন্ত ঈশ্বরের মোহর’ গ্রহণ করে, যাহাদের কপালে পতির নাম লখিত আছে। এটকিনো দৃশ্যমান চাইন নয়। সময় উপস্থিত হয়েছে, যখন যারা আপন আত্মার পরতির্যাণে আগ্রহী, তাদের সকলেরই আন্তরিক ও গম্ভীরভাবে অনুসন্ধান করা উচিত, ঈশ্বরের মোহর কী? এবং পশুর ছাপই বা কী? আমরা কীভাবে তাহা গ্রহণ করা এড়াইতে পারি?”

يَفِ قَدِي حَوْلَ قَضِي رِفْلَا يِهْ هَذَو. ٢٠٤٠ اَلْاِصْوَلا يَفِ دَجْوِي، مَزْمِرْ وَ اَنْ اَطْلُسْ قَمَالِ عِيْ، لَلْ اَمْتَاخْ
لَلْ اَلْاِ حَوْضَوْبْ زَيْمَتَو، ضِرْ اَلْاَوْتَاوَامْسَلْ اَقْلَاخْ مَتَفَصْبْ لَلْ اِلْاِ رِيْشْتْ يَتْلَا رَشْعَلْ اِيْ اَصْوَلا
لَلْ اَلْاِ قَرْدَقْ قَقِي قَحْبْ دَمَشْتْسُيْ، سَقْمَلْ رَا فْسَا اَلْاِ دَادَتْمَا اِلْعَو. ٢٠٤١ اَلْاِ اَلْاِ عِيْمَجْ نَمِ يَقِي قَحْلَا
«نِيْ يَنْشَوْلَا قَمَلَا عِيْمَجْ نَمِ اِيْمَسَا اَنْ اِلْعَو اَنْ اَمْرَبْ قَقْلَا اَلْاِ»

«Саббат, предписанный четвертой заповедью, был установлен в воспоминание дела творения, дабы умы людей всегда были обращены к истинному и живому Богу. Если бы Саббат соблюдался всегда, никогда не было бы ни идолопоклонника, ни атеиста, ни неверующего. Священное соблюдение святого дня Божьего направляло бы умы людей к их Творцу. Явления природы напоминали бы им о Нём и свидетельствовали бы о Его силе и Его любви. Саббат четвертой заповеди есть печать живого Бога. Он указывает на Бога как на Творца и является знамением Его законной власти над существами, которых Он создал.»

“Basi, basi alama ya mnyama ni nini, kama si sabato ya kughushi ambayo ulimwengu umeikubali badala ya ile ya kweli?”

Ukutangaza kwa unabii kwamba Upapa ungejiinua juu ya kila kiitwacho Mungu, au kiabudiwacho, kumetimizwa kwa namna ya kushangaza katika kubadilishwa kwa Sabato kutoka siku ya saba kwenda siku ya kwanza ya juma. Popote Sabato ya kipapa inapoheshimiwa kwa kuitanguliza mbele ya Sabato ya Mungu, hapo yule mtu wa dhambi huinuliwa juu ya Muumba wa mbingu na nchi.

“Þeir sem halda því fram að Kristur hafi breytt hvíldardeginum, ganga með því beint gegn hans eigin orðum. Í fjallræðunni lýsti hann yfir: ‘Haldið ekki að ég sé kominn til að afnema lögmálið eða spámennina; ég er ekki kominn til að afnema, heldur til að uppfylla. Því sannlega segi ég yður: Þar til himinn og jörð líða undir lok, mun ekki einn bókstafur eða eitt prik á nokkurn hátt falla brott úr lögmálinu, uns allt er fram komið. Hver sem því brýtur eitt af þessum minnstu boðorðum og kennir mönnum svo, hann mun kallast minnstur í himnaríki; en hver sem gjörir þau og kennir, hann mun kallast mikill í himnaríki.’”

[로마 가톨릭교인들은 안식일의 변경이 자기 교회에 의해 이루어졌음을 인정하며, 바로 이 변경을 이 교회의 최고 권위에 대한 증거로 제시한다. 그들은 한 주의 첫째 날을 안식일로 지킴으로써, 개신교인들이 신적 사안들에 관하여 입법할 그녀의 권능을 인정하고 있다고 선언한다. 로마 교회는 자신의 무류성에 대한 주장을 포기하지 않았으며, 세상과 개신교회들이 그녀가 만들어 낸 가짜 안식일을 받아들일 때, 그들은 사실상 그녀의 주장을 인정하는 것이다. 그들은 이 변경을 옹호하기 위하여 사도들과 교부들의 권위를 인용할지 모르나, 그들의 논리의 오류는 쉽게 분별된다. 교황주의자는 개신교인들이 스스로를 기만하며, 이 문제의 사실들에 대하여 기꺼이 눈을 감고 있음을 꿰뚫어 볼 만큼 충분히 예리하다. 일요일 제도가 호의를 얻어 갈수록, 그는 마침내 그것이 온 개신교 세계를 로마의 기치 아래로 이끌어 오게 되리라는 확신을 품고 기뻐한다.] Signs of the Times, November 1, 1899.